



## Éditorial

# Les mots de remerciement

S. Duong-Quy<sup>a,b</sup>

<sup>a</sup> Hôpital Cochin et Faculté de Médecine René-Descartes, Paris - France

<sup>b</sup> Collège de Médecine Lam Dong, Da Lat, Viet Nam



Rédacteur en Chef  
du JFVP

Trois mois après sa création (19/04/2010), l'édition électronique du premier numéro du Journal Franco-Vietnamien de Pneumologie (JVFP) est enfin parue avec la publication d'articles scientifiques écrits par des auteurs français et vietnamiens. Je ne répéterai pas assez l'importance d'un tel journal pour la pneumologie au Viet Nam déjà soulignée par le Dr J.P. Homasson et le Pr A.T Dinh-Xuan dans leurs pages éditoriales.

Il faut savoir que la parution du premier numéro est le fruit d'un travail laborieux et bénévole des membres du bureau, journal étant destiné avant tout à nos amis pneumologues vietnamiens en quête de connaissances. A cette occasion, permettez-moi d'adresser un grand remerciement au Dr JP Homasson, président de l'AFVP, qui m'a toujours encouragé avec un soutien sans faille dans la réalisation de ce projet de création d'un journal franco-vietnamien de pneumologie. Un grand remerciement également à tous les conseillers et consultants pour leur contribution au journal. Novices dans le domaine, c'est un grand honneur pour nous de compter parmi eux trois Rédacteurs en Chef de grands journaux scientifiques européens (*ERJ* : *European Respiratory Journal*, *ERR* : *European Respiratory Review*) et français (*RMR* : *Revue des Maladies Respiratoires*) pour nous partager leurs expériences et connaissances dont j'ai pu en bénéficier en ayant travaillé avec eux.

Je remercie vivement tous les membres français et vietnamiens du Comité de Rédaction. Il est certain que sans leur contribution scientifique, la qualité du journal ne serait pas digne de son nom. Parmi eux, mon confrère le Dr N.N. Le-Dong à qui je tenais à adresser mes sincères remerciements, sans qui mes idées iconographiques pour le journal n'auraient jamais pu se concrétiser.

Cependant, le JFVP n'aurait jamais vu le jour si rapidement après une si courte durée de création sans la contribution des collaborateurs. En particulier, Mr Q. Nguyen Hoang, notre expert informatique. C'est lui en effet qui a permis de créer le système de lecture des manuscrits pour les experts. Sans oublier, bien sûr, la participation active du Bureau de Secrétariat du journal.

Enfin, le succès d'un tel journal ne sera sans compter sur nos fidèles lecteurs tout aussi exigeants dans le domaine scientifique.

En espérant que ce journal accompagnera les pneumologues vietnamiens dans leur pratique clinique, souhaitons un bon avenir au JVFP !

*J Func Vent Pulm 2010;01(01):9.*

### Auteur correspondant

Dr Sy Duong-Quy

Laboratoire UPRES-2511

Faculté de Médecine René-Descartes

Hôpital Cochin, Paris - France

Tel : +33. 0158413065

Adresse e-mail :

sy.duong-quy@cch.aphp